

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5<sup>th</sup> floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As a member of the Board of Governors of Aurora College under the Aurora College Act:</b> <b>Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la Loi sur le Collège Aurora :</b>				
AMOS, Bambi	Inuvik	A-214-2016	from/de 2016-05-29 to/à 2018-05-28	2016-05-29
<b>As the member representing the North Slave Region of the Board of Governors of Aurora College under the Aurora College Act:</b> <b>Membre représentant la région de North Slave au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la Loi sur le Collège Aurora :</b>				
ZOE, Celine	Behchokò	A-216-2016	from/de 2016-05-19 to/à 2019-05-18	2016-05-19

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As the member representing the Sahtu Region of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:**

**Membre représentant la région de Sahtu au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le Collège Aurora* :**

PIERROT, Delphine	Norman Wells	A-215-2016	from/de 2016-05-19 to/à 2019-05-18	2016-05-19
-------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:**  
**Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

EGGENBERGER, Albert Garth	Yellowknife	A-182-2016	3 years/3 ans	2016-06-18
HERRING, John	Fort Simpson	A-183-2016	3 years/3 ans	2016-05-20
MAZEROLLE, Patrick	Fort Providence	A-184-2016	3 years/3 ans	2016-05-04
MCPHERSON, Edward	Tulita	A-185-2016	3 years/3 ans	2016-03-23

**As probation officers under the *Corrections Act*:**  
**Agentes de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

CHUNG, Melissa	Yellowknife	A-196-2016		2016-05-02
THRASHER, Alice	Inuvik	A-179-2016		2016-05-09

**As the Comptroller General under the *Financial Administration Act*:**  
**Contrôleur général en vertu de la *Loi sur l'administration des finances publiques* :**

KOE, Jamie A.	Yellowknife	A-200-2016		2016-05-16
---------------	-------------	------------	--	------------

**As an inspector and auditor under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:**  
**Inspectrice et vérificatrice en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

FEHR, Glenda Antoinette	Hay River	A-195-2016		2016-05-03
-------------------------	-----------	------------	--	------------

**As Superintendent of Insurance under the *Insurance Act*:**  
**Surintendante des assurances en vertu de la *Loi sur les assurances* :**

LAVOIE, Louise K.	Yellowknife	A-201-2016		2016-05-18
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As a deputy Sheriff under the *Judicature Act*:**  
**Shérif adjoint en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

LEPPANEN, Lauri Christian	Yellowknife	A-198-2016		2016-05-02
---------------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Justices of the Peace Review Council under the *Justices of the Peace Act*:**  
**Membre du Conseil de surveillance des juges de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

LACEY, Stephen	Yellowknife	A-186-2016	4 years/4 ans	2016-04-01
----------------	-------------	------------	---------------	------------

**As chairperson of the Hay River Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:**  
**Président de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

ANDERSON, Steve Charles	Hay River	A-180-2016	from/de 2016-04-10 to/à 2019-04-09	2016-04-10
-------------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

GUY, Paul	Yellowknife	A-189-2016	2 years/2 ans	2016-05-24
-----------	-------------	------------	---------------	------------

**As directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Administrateurs de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

AUMOND, Mike	Yellowknife	A-190-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24
GOLDNEY, Martin	Yellowknife	A-191-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24
GUY, Paul	Yellowknife	A-188-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24
HAENER, Sylvia	Yellowknife	A-192-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24
NEUDORF, Russell	Yellowknife	A-193-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24
STEWART, David	Yellowknife	A-194-2016	2 years/ 2 ans	2016-05-24

**As Collector of Taxes under the *Property Assessment and Taxation Act*:**

**Perceptrice d'impôt foncier en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

LAVOIE, Louise M.	Yellowknife	A-199-2016		2016-05-16
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As chairperson of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:**

**Président du conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

FORBES, Tom	Yellowknife	A-202-2016	from/de 2016-05-03 to/à 2016-06-24	2016-05-03
-------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As public health officers under the *Public Health Act*:**

**Administrateurs de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

ARSENEAU, Marc Charles	Yellowknife	A-217-2016	from/de 2016-05-24 to/à 2018-03-31	2016-05-24
CHAN, Yui Ling Elaine	Edmonton, AB	A-197-2016	from/de 2016-05-09 to/à 2016-08-19	2016-05-09
VIRK, Dr. Roohina	Inuvik	A-187-2016		2016-05-02

**As park officers under the *Territorial Parks Act*:**

**Agents des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

BRIEN, Matthew	Yellowknife	A-204-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13
DENNILL, Cory	Yellowknife	A-205-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13
GARIKAPARTHI, Satish	Yellowknife	A-206-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13
HILL, Keith	Hay River	A-207-2016		2016-05-13
KEIZER, Michelle	Fort Smith	A-208-2016		2016-05-13
MAHER, Mike	Hay River	A-209-2016		2016-05-13
ONDRIS, Christopher	Hay River	A-210-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13
RUDKEVITCH, Wylie	Yellowknife	A-211-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
THOM, Brad	Fort Providence	A-212-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13
THOMPSON, Trevor	Yellowknife	A-213-2016	from/de 2016-05-13 to/à 2016-10-31	2016-05-13

**As a tourism officer under the *Tourism Act*:  
Agente de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

KEIZER, Michelle	Fort Smith	A-203-2016		2016-05-13
------------------	------------	------------	--	------------

**As an officer under the *Waste Reduction and Recovery Act*:  
Agente d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

STEINWAND, Tyanna Crystal	Yellowknife	A-177-2016		2016-05-02
---------------------------	-------------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Waters Act*:  
Inspectrice en vertu de la *Loi sur les eaux* :**

STEINWAND, Tyanna Crystal	Yellowknife	A-178-2016		2016-05-02
---------------------------	-------------	------------	--	------------

**As a youth worker under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:  
Déléguée à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

THRASHER, Alice	Inuvik	A-181-2016		2016-05-09
-----------------	--------	------------	--	------------

## REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<b>Financial Administration Act: Comptroller General</b> <b>Loi sur l'administration des finances publiques : contrôleur général</b>			
MERKLINGER, William	AR-098-2016	2016-05-16	A-237-2014
<b>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act: inspector and auditor</b> <b>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux : inspectrice et vérificatrice</b>			
PAULETTE, Lesley	AR-092-2016	2016-05-03	A-312-2013
<b>Insurance Act: Superintendent of Insurance</b> <b>Loi sur les assurances : surintendant des assurances</b>			
DOAK, Douglas Kenneth	AR-099-2016	2016-05-18	A-194-98
<b>Liquor Act: issuers of special occasion permits</b> <b>Loi sur les boissons alcoolisées : personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance</b>			
EGGENBERGER, Albert	AR-094-2016	2016-05-18	A-757-99
EGGENBERGER, Cheryl	AR-095-2016	2016-05-18	A-758-99
NADIA, Faye Maureen	AR-096-2016	2016-05-18	A-331-2008
<b>Marriage Act: issuers of marriage licences</b> <b>Loi sur le mariage : délivreurs de licences de mariage</b>			
GAGNÉ, Stéphane	AR-093-2016	2016-04-25	A-204-2008
YAKELEYA, Valerie	AR-077-2016	2016-05-05	A-228-2001
<b>Marriage Act: marriage commissioners</b> <b>Loi sur le mariage : commissaires aux mariages</b>			
KINNEY, Percy Allan	AR-078-2016	2016-05-05	A-423-95
MORIN, Vera D.	AR-079-2016	2016-05-05	A-424-95
<b>Northwest Territories Power Corporation Act: chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation</b> <b>Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest : président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>			
TUCKER, David	AR-083-2016	2016-05-24	A-047-2016
<b>Northwest Territories Power Corporation Act: directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation</b> <b>Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest : administrateurs du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>			
AVERY, Gerald F.	AR-087-2016	2016-05-24	A-180-2015

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
DUNDAS MATTHEWS, Louise	AR-088-2016	2016-05-24	A-072-2016
MCDONALD, James G.	AR-089-2016	2016-05-24	A-276-2013
MENICOCHÉ, Eric	AR-090-2016	2016-05-24	A-399-2015
TUCKER, David	AR-084-2016	2016-05-24	A-469-2013
VANCAMP, Jack	AR-086-2016	2016-05-24	A-464-2015
VANWYK, Liezl	AR-091-2016	2016-05-24	A-506-2015
<b>Northwest Territories Power Corporation Act: vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation</b>			
<b>Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest : vice-président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>			
VANCAMP, Jack	AR-085-2016	2016-05-24	A-465-2015
<b>Property Assessment and Taxation Act: chairperson of the Territorial Board of Revision</b>			
<b>Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers : président du conseil de révision territorial</b>			
MCCANN, David T.	AR-101-2016	2016-05-03	A-272-2015
<b>Property Assessment and Taxation Act: Collector of Taxes</b>			
<b>Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers : percepteur d'impôt foncier</b>			
DOAK, Douglas K.	AR-097-2016	2016-05-16	A-494-98
<b>Property Assessment and Taxation Act: member of the Territorial Board of Revision</b>			
<b>Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers : membre du conseil de révision territorial</b>			
MCCANN, David T.	AR-100-2016	2016-05-03	A-270-2015
<b>Public Health Act: public health officers</b>			
<b>Loi sur la santé publique : administrateurs de la santé publique</b>			
ARSENEAU, Marc Charles	AR-108-2016	2016-05-23	A-392-2015
ECKSTRAND, Angela	AR-080-2016	2016-04-22	A-349-2009
HIBBS, Timothy	AR-081-2016	2016-04-22	A-338-2012
SCHAFER SHERMAN, Sandi	AR-082-2016	2016-04-22	A-076-2015
<b>Territorial Parks Act: park officers</b>			
<b>Loi sur les parcs territoriaux : agents des parcs</b>			
MCLEOD, Preston	AR-103-2016	2016-05-24	A-486-2012
PATRICK, Mark	AR-104-2016	2016-05-24	A-487-2012
STORM, Marion	AR-105-2016	2016-05-24	A-237-2013
STRAKER, Benji	AR-106-2016	2016-05-24	A-190-2011
WILLIAMS, James	AR-107-2016	2016-05-24	A-293-2015
<b>Tourism Act: tourism officer</b>			
<b>Loi sur le tourisme : agente de tourisme</b>			
SCHWARTZENBERGER, Tina	AR-102-2016	2016-05-24	A-208-2010

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)
 

---



---

 BUSINESS CORPORATIONS ACT  
 LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
507022 N.W.T. LTD.	507022	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2016-04-22
HEIDEMA PHOTOGRAPHY INC.	507023	35 Wanderingspirit Street P.O. Box 836 Fort Smith NT X0E 0P0	2016-04-25
SALUS ENTERPRISES INC.	507024	3533 McDonald Drive P.O. Box 1961 Yellowknife NT X1A 2N8	2016-04-26
507025 NWT LTD.	507025	6206 Finlayson Drive North Yellowknife NT X1A 3K8	2016-04-28
507026 N.W.T. LTD.	507026	10518 99 <sup>th</sup> Street P.O. Box 677 Fort Simpson NT X0E 0N0	2016-05-02
RYNO VENTURES LTD.	507027	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	2016-05-04
WILD KITCHEN NWT LTD.	507028	Suite 501 5204 50 <sup>th</sup> Avenue Yellowknife NT X1A 1E2	2016-05-04
FLAVOUR TRADER INC. / SAVEURS DE L'ARTISAN INC.	507029	5003 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N4	2016-05-06
HOEVENG CONSULTING LTD.	507030	5606 50A Avenue Yellowknife NT X1A 1G3	2016-05-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 13(4) and 179(2)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphes 13(4) et 179(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
LREIT HOLDINGS 5 CORPORATION	505370	BECK COURT HOLDINGS LTD.	2016-05-12
506736 N.W.T. LTD.	506736	FIRE PREVENTION SERVICES 2016 LTD.	2016-05-05
TLICHO INDUSTRIAL SUPPLY LTD.	506776	INUKSUK PUBLISHING INC.	2016-05-12

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:  
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou  
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
YELLOWKNIFE RACQUET CLUB LTD.	502939	2016-05-11
BECK COURT HOLDINGS LTD.	505370	2016-05-12
FIRE PREVENTION SERVICES 2016 LTD.	506736	2016-05-05
INUKSUK PUBLISHING INC.	506776	2016-05-12
506955 N.W.T. LTD.	506955	2016-04-28

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:  
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
PRECISION NORTH RECYCLING LTD.	506236	2016-04-19



**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5):  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
R.M.H. ENTERPRISES LTD.	502481	2016-04-27
NORTH-WRIGHT MAINTENANCE LTD.	503483	2016-04-20
5995 N.W.T. LTD.	505995	2016-04-22

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 214(6):  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
STAN DEAN & SONS LTD.	506202	2016-05-16

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
ODYSSEY FINANCIAL GROUP INC. / GROUPE FINANCIER ODYSSEE INC.	611820	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2016-04-19
REXALL PHARMACY GROUP LTD.	611821	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2016-04-19
RBC INSURANCE AGENCY LTD. / AGENCE D'ASSURANCES RBC LTÉE	611822	#1-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-04-20
REXALL / PHARMA PLUS PHARMACIES LTD.	611823	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2016-04-21
TERRAPRO INC.	611825	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2016-04-22
PSP NORTH AMERICA, LLC	611826	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Delaware	2016-04-26

KLEINFELDER CANADA, INC.	611827	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	British Columbia	2016-04-27
PARKINSON CANADA INC.	611829	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-04-28
LE-VEL BRANDS CANADA INC.	611830	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-04-28
7264497 MANITOBA LTD.	611832	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Manitoba	2016-04-29
C.L. PACIFIC IMMIGRATION CONSULTING LTD.	611835	5 Coronation Drive Yellowknife NT X1A 2P9	British Columbia	2016-05-05
MERIDIAN ONECAP CREDIT CORP.	611836	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2016-05-06
EVERYDAY PEOPLE LEASING INC.	611837	301 Nunasi Building 5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	Canada	2016-05-06
GREAT RIVER DISTRIBUTION ULC	611840	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2016-05-11
CANADIAN NETWORK UNDERTAKING AGAINST HEPATITIS C	611841	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-05-12

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
MEDLINE CANADA, CORPORATION	608117	MEDLINE CANADA, INC.	2016-03-29
CGG SERVICES (CANADA) INC.	610233	CGG SERVICES (CANADA) ULC	2015-12-10
WEALTHSIMPLE FINANCIAL INC.	611430	WEALTHSIMPLE INC.	2015-12-07
MHPM DEVELOPMENT SOLUTIONS INC. / MHPM CONSEIL EN DÉVELOPPEMENT INC.	611548	COLLIERS DEVELOPMENT SOLUTIONS INC. / COLLIERS CONSEIL EN DÉVELOPPEMENT INC.	2016-03-31
1935226 ALBERTA LTD.	611774	THERMAL SYSTEMS INDUSTRIAL LTD.	2016-03-23

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
FINANCIAL HORIZONS INCORPORATED	611824	611532: FINANCIAL HORIZONS INCORPORATED; GROUPE CMA SERVICES D'ASSURANCE VIE INC. / CMA GROUP LIFE INSURANCE SERVICES INC.	2016-02-01
NORTHWEST TRANSPORT LTD.	611828	610630: NORTHWEST TRANSPORT LTD.; TANDEM TRANSPORT LTD.	2016-01-01
GLENCORE CANADA CORPORATION	611831	610869: BATHURST INLET PORT AND ROAD INC.; 611177: GLENCORE CANADA CORPORATION; NORFALCO SALES INC.; GLENCORE TECHNOLOGY CANADA LTD.; XKN FINANCE INC.	2016-01-01
FIRSTCANADA ULC	611833	609776: CARDINAL COACH LINES ULC; 609751: FIRSTCANADA ULC; STANCO HOLDINGS LTD.	2016-03-27
FRONTLINE MEDICS INC.	611834	610835: FRONTLINE MEDICS INC.; 9707000 CANADA INC.	2016-04-18
CGG SERVICES (CANADA) INC.	611838	610233: CGG SERVICES (CANADA) ULC; HAMPSON-RUSSELL GP INC.	2016-03-01
THE D&B COMPANIES OF CANADA ULC	611839	609862: THE D&B COMPANIES OF CANADA ULC; DUN & BRADSTREET CANADA HOLDING CORP.	2016-01-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[subsection 294(6):****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6):**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
HUNTER BAY RESOURCES INC.	609047	2016-05-16
KAL TIRE TRUCK LEASING LTD.	609290	2016-04-29
MCAP LEASING INC.	609778	2016-05-09
JORDAN CAPITAL MARKETS INC.	610318	2016-04-19
TRAINE CONSTRUCTION LTD.	611142	2016-04-20
CHAMPION TECHNOLOGIES ULC	611144	2016-04-21

**NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[subsection 295(2):****AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2):**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Reinstatement / Date de la remise en vigueur
2011031 ONTARIO INC.	610388	2016-05-04
TOSHIBA GLOBAL COMMERCE SOLUTIONS (CANADA) LTD. / TOSHIBA SOLUTIONS COMMERCIALES GLOBALES (CANADA) LTÉE	610708	2016-04-25

SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
FORT SMITH MUSIC SOCIETY	701982	Fort Smith	2016-04-22
BEHCHO'KO ELDERS AND YOUTH PROGRAM	701983	Behchokò	2016-04-25

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)]:**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
THE CHAMBER OF COMMERCE OF INUVIK 2009	701774	INUVIK CHAMBER OF COMMERCE	2016-04-22	2016-04-22

---

---

**GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**

---

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- |    |                                  |             |
|----|----------------------------------|-------------|
| a) | BARBOUR, Shona Lynn (R)          | Inuvik      |
| b) | FALSHAW, Scott                   | Yellowknife |
| c) | LARMAN, Brian (R)                | Inuvik      |
| d) | NASOGALUAK, Natasha Susie Janyne | Inuvik      |
| e) | NICKERSON, Betty Anne            | Yellowknife |
| f) | OUELLETTE, Darrin Allen (R)      | Yellowknife |
| g) | PENTON, Andy Joseph (R)          | Yellowknife |
| h) | SAVOIE, M. Sylvie (R)            | Yellowknife |

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

- |    |                          |             |
|----|--------------------------|-------------|
| a) | BEHRENS, Fred William    | Aklavik     |
| b) | CANNEY, Colleen Malia    | Yellowknife |
| c) | GILLARD, Deborah May (R) | Yellowknife |
| d) | WOWK, Meagan Elizabeth   | Yellowknife |

## CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /  
 Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Hartle/Richard Gary	26/02/1944	Hay River	Hartle/Garry	08/04/2016
Krivda/Taysean Jadan	15/08/2003	Yellowknife	Roberts/Taysean Jadan	13/04/2016
Zimba/Caroline	19/11/1932	Fort Providence	Simba/Caroline	14/04/2016

## MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

## NOTICE

## SAFETY ACT

## NOTICE OF CODES OF PRACTICE

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Working with Lead*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and Part 2 REPORTING section 10(2) and Schedule F as well as Part 21 CHEMICAL AND BIOLOGICAL SUBSTANCES: sections 309, 311, 314, 315, 316 and Schedule O of the *Occupational Health and Safety Regulations*, established by R-039-2015;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2016; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca)

## AVIS

## LOI SUR LA SÉCURITÉ

## AVIS DE CODES DE PRATIQUE

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

L'agent de sécurité en chef, en vertu du paragraphe 18(4) de la loi, annonce que :

- a) le code de pratique est intitulé *Travailler avec du plomb*;
- b) le code de pratique se rattache aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité*, au paragraphe 10(2) de la partie 2, *PRODUCTION DE RAPPORTS*, à l'annexe F ainsi qu'à la partie 21 AGENTS CHIMIQUES ET BIOLOGIQUES : articles 309, 311, 314, 315, 316, et l'annexe O du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*; établi par R-039-2015;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2016;
- d) des copies de ce code peuvent être obtenues en ligne sur le site de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs à : [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca)



## NOTICE

## SECURITIES ACT

Notice is hereby given that the following rules have been made under section 169 of the *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c.10:

- (a) Implementing Rule 11-803, *Passport System*;
- (b) Implementing Rule 45-807, *Prospectus Exemptions*;
- (c) Implementing Rule 23-803, *Trading Rules*.

Copies of these rules can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities  
Legal Registries Division  
Department of Justice  
Government of the Northwest Territories  
5009 49th Street  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, NT X1A 2L9  
Telephone (867) 767-9260 ext. 82460

or online at the following address:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

## AVIS

## LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Par la présente, avis est donné que les règles qui suivent ont été prises en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10 :

- a) Règle de mise en oeuvre 11-803 / *Régime de passeport*;
- b) Règle de mise en oeuvre 45-807 / *Dispenses de prospectus*;
- c) Règle de mise en oeuvre 23-803 / *Règles de négociation*.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ces règles en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières  
Bureaux d'enregistrement  
Ministère de la Justice  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
5009, 49e rue  
C.P. 1320  
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9  
Téléphone (867) 767-9260 poste 82460

ou en ligne à l'adresse suivante:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>